

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1933-1934.

Projet de Loi établissant de nouvelles mesures pour réprimer la fraude en matière de douane et d'accise.

(Voir les n^{os} 150, 191 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 24 mai et 6 juin 1934.)

ARTICLE PREMIER.

Les dispositions ci-après sont ajoutées à l'article 10 de la loi du 8 mai 1924, où elles s'intercalent entre le 2^e et le 3^e alinéa :

« Elle ne peut, quand la marchandise est importée par l'acheteur ou pour lui être livrée en Belgique, être inférieure au prix payé ou à payer, majoré des frais indiqués au 1^{er} alinéa ci-dessus, s'ils n'y sont pas inclus, et diminué des droits et taxes en jeu, si le vendeur en assume la charge. »

ART. 2.

Sauf dans les cas déterminés par le Ministre des Finances, la facture ou une copie de celle-ci doit être annexée à la déclaration en consommation de toute marchandise imposée *ad valorem*.

Le refus de produire les justifications requises est considéré comme refus d'exercice et puni d'une amende de 1,000 à 5,000 francs.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1933-1934.

Wetsontwerp tot vaststelling van nieuwe maatregelen om sluikerij op het stuk van douanen en accijnzen te beteugelen.

(Zie de n^{rs} 150, 191, en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 24 Mei en 6 Juni 1934.)

EERSTE ARTIKEL.

Volgende bepalingen worden tusschen het 2^e en het 3^e lid van artikel 10 der wet van 8 Mei 1924 ingevoegd :

« Wanneer de goederen worden ingevoerd 'tzij door den kooper zelf, 'tzij om hem in België te worden geleverd, mag zij niet lager zijn dan de betaalde of de te betalen prijs, verhoogd met de in het 1^e lid hierboven aangewezen kosten, zoo ze daarin niet zijn begrepen, en verminderd met de betrokken rechten en belastingen, zoo de verkooper ze te zijnen laste neemt. »

ART. 2.

Behoudens in de door den Minister van Financiën bepaalde gevallen, dient de factuur of een afschrift ervan bij de aangifte tot verbruik van alle *ad valorem* belaste goederen gevoegd.

De weigering de vereischte bewijsstukken over te leggen wordt als een verhindering van werkzaamheden aangezien en met een geldboete van 1,000 tot 5,000 frank gestraft.

ART. 3.

Si, dans les trois ans à compter de la date du certificat relatant le résultat de la vérification par les agents de la douane de marchandises déclarées pour la consommation, il est établi que les droits et taxes dus n'ont pas été intégralement perçus soit parce que la valeur déclarée était inférieure à celle qu'il eût fallu déclarer pour satisfaire au prescrit de l'article 10 de la loi du 8 mai 1924, complété comme il est dit à l'article 1^{er} ci-dessus, soit par suite de l'omission ou de la déclaration inexacte d'un élément de nature à influencer la perception des droits et taxes : quantité, espèce, force alcoolique, matière dominante, pays de provenance ou d'origine de la marchandise, etc., l'agent en douane sauf dans le cas prévu par l'article 14, le destinataire, quand il a supporté directement la charge des droits et l'importateur sont obligés solidairement au paiement des droits éludés. Ils encourent, en outre, une amende égale au décuple de ces droits et un emprisonnement de huit à trente jours sans qu'il puisse être fait application de l'article 208 de la loi générale du 26 août 1822.

ART. 4.

Quand, pour tourner les stipulations du tarif des droits d'entrée, un importateur a introduit ou fait introduire séparément dans le pays des marchandises constituant les parties d'un tout imposable comme tel et a par là éludé le paiement d'une partie des droits dus, les peines prévues à l'article 3 lui sont applicables et il doit verser au Trésor les droits et taxes fraudés.

ART. 5.

Celui qui, dans l'intention de tromper la douane, produit ou fait produire

ART. 3.

Zoo er, binnen drie jaar te rekenen van den datum van het getuigschrift, dat vermelding houdt van den uitslag van de verificatie door de douane-beambten van de tot verbruik aangegeven goederen, wordt uitgewezen dat de verschuldigde rechten en belastingen niet onverkort werden geïnd, hetzij omdat de aangegeven waarde lager was dan die welke diende aangegeven ter voldoening van artikel 10 der wet van 8 Mei 1924, zooals het bij artikel 1 hierboven wordt aangevuld, hetzij ten gevolge van de uitlating of van de onjuiste aangifte van een bestanddeel dat de invordering van de rechten en belastingen kan beïnvloeden als daar zijn : hoeveelheid, soort, alcoholgehalte, hoofdstof, land van herkomst of van oorsprong van de goederen, enz., zijn de grensexpeditie, behalve in het geval voorzien bij artikel 14, de bestemming, wanneer hij rechtstreeks den last der rechten heeft gedragen, en de importeur hoofdelijk verbonden tot het betalen van de ontdoken rechten. Ze loopen bovendien een geldboete op ten bedrage van het tienvoudige dier rechten en een gevangenisstraf van 8 tot 30 dagen, zonder dat er toepassing kan worden gemaakt van artikel 208 der algemeene wet van 26 Augustus 1822.

ART. 4.

Wanneer een importeur, ter ontduiking van de bepalingen van het tarief der invoerrechten, binnen het land afzonderlijk goederen heeft ingevoerd of heeft doen invoeren, die de deelen uitmaken van een als dusdanig belastbaar geheel en zoo doende de betaling van een deel der verschuldigde rechten heeft ontdoken, zijn de in artikel 3 voorziene straffen op hem van toepassing en moet hij de ontdoken rechten en belastingen in 's Rijks Schatkist storten.

ART. 5.

Hij die, met het inzicht de douane te bedriegen, valsche, misleidende of on-

des documents faux, mensongers ou inexacts, est puni des peines édictées par l'article 3.

Les mêmes peines sont encourues par les personnes qui fournissent des attestations ou délivrent des factures ou tous autres documents faux, mensongers ou inexacts destinés à tromper la douane.

ART. 6.

Nul ne peut faire acte d'agent en douane s'il n'est immatriculé dans un registre spécial tenu dans les conditions fixées par le Ministre des Finances.

Pour l'application de l'alinéa précédent, on entend par agent en douane toute personne physique ou morale qui fait profession de remplir en son nom, pour compte de tiers, les formalités douanières à l'importation, à l'exportation ou au transit.

ART. 7.

§ 1^{er}. — Ne peuvent être inscrits au registre d'immatriculation, ni les agents de l'Administration des douanes et accises révoqués, ni ceux qui, à la date de leur demande d'inscription, sont démissionnés, démissionnaires, mis à la retraite ou en disponibilité depuis moins de trois ans.

§ 2. — Les personnes visées par le paragraphe 1^{er} ne peuvent davantage faire, pour compte d'un agent en douane ou de tiers, des opérations qui les mettent en contact avec le personnel de l'Administration des douanes et accises en activité de service. S'ils contreviennent à cette disposition, l'accès des locaux à l'usage ou sous la surveillance de l'Administration peut leur être interdit par le chef local de la douane ou par un fonctionnaire ayant au moins le grade de contrôleur.

La récidive est considérée comme refus d'exercice et punie d'une amende

juiste bescheiden overlegt of doet overleggen, wordt gestraft zooals in artikel 3 is voorzien.

Dezelfde straffen worden opgelopen door de personen die, om de douane te bedriegen, valsche, misleidende of onjuiste attesten verstrekken of dito facturen of bescheiden inleveren.

ART. 6.

Niemand mag als grensexpeditieus optreden, zoo hij niet is ingeschreven in een speciaal register, gehouden onder de door den Minister van Financiën gestelde voorwaarden.

Voor de toepassing van vorenstaand lid, wordt onder grensexpeditieus verstaan elk natuurlijk persoon of rechtspersoon die beroepsmatig, uit zijn naam, voor rekening van derden, de douaneformaliteiten bij in-uit-of doorvoer vervult.

ART. 7.

§ 1. — Noch de afgezette ambtenaren of beambten van het Bestuur der douanen en accijnzen, noch zij die, op den datum van hun aanvraag om inschrijving, sinds minder dan drie jaar, ontslagen zijn, hun ontslag hebben aangevraagd, te ruste of ter beschikking zijn gesteld, mogen in het stamregister worden ingeschreven.

§ 2. — De in paragraaf 1 bedoelde personen mogen evenmin, voor rekening van een grensexpeditieus, of van derden, verrichtingen doen welke hen in aanraking brengen met het personeel van het bestuur der douanen en accijnzen in dienstactiviteit. Overtreeden ze deze bepaling, zoo mag de toegang tot de lokalen ten gebruike of onder toezicht van het Bestuur door het plaatselijk hoofd der douane of door een ambtenaar met minstens den graad van controleur hun worden ontzegd.

Herhaling wordt als verhindering van werkzaamheden aangezien, en met

de 1,000 à 5,000 francs. Toute récidive nouvelle donne lieu à l'application de l'amende doublée et d'une peine d'emprisonnement de huit à trente jours.

ART. 8.

§ 1^{er}. — L'immatriculation est refusée ou retirée aux personnes condamnées sans sursis pour fraude en matière d'impôts directs et indirects ou de taxes y assimilées, pour vol, recel, escroquerie, abus de confiance ou banqueroute simple ou frauduleuse, pour concussion ou corruption de fonctionnaires.

§ 2. — Les interdictions stipulées par l'article 7, paragraphe 2, sont applicables aux personnes visées au paragraphe 1^{er} du présent article.

ART. 9.

§ 1^{er}. — L'agent en douane tient un répertoire annuel dans la forme prescrite par le Ministre des Finances. Il y inscrit séparément, suivant une série ininterrompue de numéros, toutes ses opérations tant à l'importation qu'à l'exportation et au transit.

Le numéro de chaque inscription est reproduit, en même temps que le numéro d'immatriculation de l'agent en douane, sur les documents correspondants remis à la douane, sur les documents commerciaux et les instructions écrites remis à l'agent en douane par ses clients en vue des formalités douanières à accomplir, et sur les lettres, documents et dossiers de l'agent en douane, émanant de lui ou conservés par lui, relatifs aux opérations douanières faites ou à faire par lui.

§ 2. — Le répertoire doit être conservé pendant trois ans après sa

een boete van 1,000 tot 5,000 frank gestraft. Elke nieuwe overtreding geeft aanleiding tot de toepassing van een verdubbelde geldboete en van een gevangenisstraf van 8 tot 30 dagen.

ART. 8.

§ 1. — De inschrijving wordt geweigerd of ingetrokken aan de personen welke niet voorwaardelijk veroordeeld werden wegens bedrog op het stuk van rechtstreeksche, onrechtstreeksche of daarmede gelijkgestelde belastingen, wegens diefstal, heling, oplichting, misbruik van vertrouwen of eenvoudige of bedrieglijke banbreuk, wegens knevelarij of omkoopning van ambtenaren.

§ 2. — De ontzegging waarvan sprake in artikel 7, paragraaf 2, geldt mede voor de in paragraaf 1 van dit artikel bedoelde personen.

ART. 9.

§ 1. — De grensexpeditieurl houdt jaarlijksch repertorium in den door den Minister van Financiën voorgeschreven vorm. Hij schrijft daarin afzonderlijk volgens een onafgebroken nummerreeks, al zijn verrichtingen, zoowel bij den invoer als bij den uit- en doorvoer.

Het nummer van elke inschrijving wordt terzelfder tijd als het stamnummer van den grensexpeditieurl vermeld op de aan de douane afgegeven overeenstemmende bescheiden op de handelsbescheiden en de geschreven instructiën afgegeven aan den grensexpeditieurl door zijn klanten, met het oog op de te vervullen douaneformaliteiten, en op de brieven, documenten en dossiers van den grensexpeditieurl, uitgaande van of bewaard door hem, in verband met de door hem gedane of te verrichten douanewerkzaamheden.

§ 2. — Het repertorium dient gedurende drie jaar na afsluiting ervan

clôture avec, à l'appui, toutes les pièces relatives au mandat et aux instructions données par les clients en vue de l'accomplissement des formalités douanières, et celles relatives au règlement des comptes entre l'agent en douane et ses clients.

§ 3. — Le répertoire et les pièces visées au paragraphe 2 doivent être produits à première réquisition du chef local de la douane ou d'un fonctionnaire ayant au moins le grade de contrôleur.

§ 4. — Le refus de communiquer le répertoire ou les documents visés au paragraphe 2, est considéré comme refus d'exercice et puni d'une amende de 5,000 à 25,000 francs. L'agent en douane est, en outre, interdit pour une durée de un à six mois; en cas de récidive, l'amende est doublée et l'agent en douane est rayé définitivement du registre d'immatriculation.

ART. 10.

Sauf les exceptions à consentir par le Ministre des Finances, l'agent en douane ne peut déclarer globalement des marchandises rangées sous la même position tarifaire mais appartenant à des clients différents ou à des destinataires différents quand ils assument directement la charge des droits d'entrée.

Toute infraction à cette interdiction, même si elle ne se rattache à aucune fraude ou tentative de fraude, est punie des peines établies par l'article 9, paragraphe 4.

ART. 11.

L'agent en douane remet à chaque client un décompte de ses débours et rémunérations dressé d'après le modèle prescrit par le Ministre des

bewaard met, ter staving, alle stukken betreffende de lastgeving en de instructiën gegeven door de klanten met het oog op de vervulling van de douaneformaliteiten en die betreffende de afrekeningen tusschen grensexpeditieur en klanten.

§ 3. — Het repertorium en de in paragraaf 2 bedoelde stukken dienen overgelegd op het eerste aanzoek van het plaatselijk hoofd der douane of van een ambtenaar met minstens den graad van controleur.

§ 4. — Weigering het repertorium of de in paragraaf 2 bedoelde bescheiden te verleen, wordt aangezien als verhindering van werkzaamheden en met een geldboete van 5,000 tot 25,000 frank gestraft. De grensexpeditieur wordt bovendien ontzet voor een tijdsbestek van een tot zes maanden; bij herhaling wordt de geldboete verdubbeld en de grensexpeditieur voor goed uit het stamregister geschrapt.

ART. 10.

Behoudens de door den Minister van Financiën toe te stane uitzonderingen, mag de grensexpeditieur de onder denzelfden tariefpost vernoemde maar aan verschillende klanten of aan verschillende bestemmingen toebehoorende goederen niet globaal aangeven, wanneer deze den last der invoerrechten rechtstreeks op zich nemen.

Alle overtreding van dit verbod, zelfs al gaat ze met geen bedrog of poging tot bedrog gepaard, wordt gestraft zooals in artikel 9, paragraaf 4, is vermeld.

ART. 11.

De grensexpeditieur overhandigt aan elken klant een rekening van zijn voorschotten en vergoedingen opgemaakt naar het door den Minister van Finan-

Finances. Un duplicata complet et exact du décompte est conservé à l'appui du répertoire.

ART. 12.

Le Ministre des Finances peut interdire pour une durée de un à six mois l'agent en douane convaincu :

1^o d'avoir méconnu, au détriment des intérêts du Trésor, les instructions données par son client, importateur ou destinataire de la marchandise, en vue de la déclaration des bases de la perception des droits;

2^o d'avoir trompé son client dans le décompte visé à l'article 11;

3^o d'avoir annexé au répertoire une copie incomplète ou inexacte du décompte;

4^o d'avoir omis d'inscrire au répertoire une ou plusieurs opérations.

En cas de récidive, l'agent en douane est rayé définitivement du registre d'immatriculation.

ART. 13.

Même s'il est porteur d'une procuration spéciale pour chaque envoi de marchandises, l'agent en douane interdit ou rayé du registre d'immatriculation ne peut remplir, ni par lui-même ni par personne interposée, aucune formalité douanière pour compte de tiers. Il n'est reçu à déclarer que les seules marchandises pour lesquelles les factures authentiques prouvent qu'il en est le propriétaire.

En cas d'infraction, il est puni d'un emprisonnement de quinze à soixante jours et d'une amende de 5,000 à 25,000 francs.

ciën voorgeschreven model. Een volledig en juist duplicaat van de rekening wordt tot staving van het repertorium bewaard.

ART. 12.

De Minister van Financiën kan, voor een duur van een tot zes maanden, den grensexpeditie ontzetten, die schuldig bevonden wordt :

1^o ten nadeele van de belangen van 's Rijks Schatkist, de instructiën te hebben miskend, hem door zijn klant, importeur of bestemming der goederen gegeven met het oog op de aangifte van de grondslagen voor de invordering der rechten;

2^o zijn klant te hebben bedrogen in de bij artikel 11 bedoelde rekening;

3^o bij het repertorium een onvolledig of onjuist afschrift van de rekening te hebben gevoegd;

4^o te hebben nagelaten in het repertorium een of meer verrichtingen in te schrijven.

Bij herhaling, wordt de grensexpeditie voor goed uit het stamregister geschrapt.

ART. 13.

Zelfs zoo hij houder is van een bijzondere volmacht voor elke verzending van goederen, mag de ontzette of uit het stamregister geschrapte grensexpeditie noch door zich zelf noch door tusschenpersoon eenige douaneformaliteit voor rekening van derden vervullen. Hij wordt slechts toegelaten tot het aangeven van goederen waaromtrent uit de authentieke facturen blijkt dat hij er de eigenaar van is.

Bij overtreding, loopt hij een gevangenisstraf op van vijftien tot zestig dagen en een geldboete van 5,000 tot 25,000 frank.

ART. 14.

L'agent en douane qui, ayant suivi les instructions de son client pour la déclaration à faire à la douane, est poursuivi judiciairement du chef de fraude, peut sommer par exploit d'huissier le Directeur des douanes au nom de qui il a été assigné de citer aussi le client devant le tribunal correctionnel.

La fraude étant établie à charge du client, le juge met hors cause l'agent en douane.

ART. 15.

Les dispositions des articles 200 et 201 de la loi générale du 26 août 1822 sont applicables aux recherches de la fraude en matière de douane et de taxes de consommation.

ART. 16.

Le second alinéa de l'article 247 de la loi générale du 26 août 1822 est complété comme suit :

« Toutefois, sur la demande écrite qui lui en est faite par un fonctionnaire de l'Administration des douanes et accises ayant au moins le grade de Directeur, le Ministère public peut requérir le juge d'instruction d'informer, l'exercice de l'action publique restant, pour le surplus, réservé à l'Administration. »

ART. 17.

Les agents qui, en exécution des dispositions légales sur la recherche de la fraude en matière de douane et d'accise, pratiquent une visite dans une usine, un magasin ou un tout autre endroit, y compris le domicile

ART. 14.

De grensexpediten die, alhoewel hij de instructiën van zijn klant voor de aangifte bij de douane te doen gevolgd heeft, wegens sluikerij gerechtelijk wordt vervolgd, kan bij deurwaardersexploot den Directeur der Douanen, namens wien hij werd gedagvaard, aanmanen insgelijks den klant voor de correctioneële rechtbank te dagvaarden.

Eens de sluikerij ten laste van den klant bewezen zijnde, ontslaat de rechter den grensexpediten van rechtsvervolging.

ART. 15.

De bepalingen van de artikelen 200 en 201 der algemeene wet van 26 Augustus 1822 zijn van toepassing op de opsporingen van sluikerij op het stuk van douanen en van de verbruiksbelastingen.

ART. 16.

Het tweede lid van de artikel 247 der algemeene wet van 26 Augustus 1822 wordt als volgt aangevuld :

« Evenwel mag, op schriftelijk onderzoek hem daartoe gedaan door een ambtenaar van het Bestuur der douanen en accijnzen met minstens den graad van Directeur, het Openbaar Ministerie den onderzoeksrechter vorderen te informeeren alhoewel de uitoefening van de publieke vordering aan het Bestuur voor het overige voorbehouden blijft. »

ART. 17.

De beambten die, ter voldoening aan de wettelijke bepalingen omtrent het opsporen van sluikerij inzake douanen en accijnzen, een fabriek, een magazijn of welkdanige andere plaats, daarinbegrepen de privaatwoning

privé d'un particulier, peuvent, s'ils ont obtenu le brevet de commis technique ou s'ils ont rang de fonctionnaire, y saisir et emporter les livres, correspondances et documents quelconques de nature à établir la culpabilité des délinquants ou à mettre sur la trace de leurs complices.

ART. 18.

Il est accordé au personnel de surveillance du Comité supérieur de Contrôle, pour la recherche et la constatation de la fraude, des pouvoirs identiques à ceux dont jouissent les agents de l'Administration des douanes et accises.

ART. 19.

Le Ministre des Finances est autorisé à prescrire les mesures nécessaires pour l'application de la présente loi.

Toute infraction aux règlements pris en vertu de l'alinéa précédent est punie d'une amende de 1,000 à 5,000 francs. L'amende est doublée en cas de récidive; elle est quintuplée en cas de nouvelle récidive et le délinquant est, en outre, condamné à un emprisonnement de huit à trente jours.

ART. 20.

« L'article 119 de la loi générale du 26 août 1822 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Il est accordé aux expéditeurs, courtiers, commissionnaires et agents en douane, durant les six mois qui suivent le paiement, privilège sur tous les biens meubles de leurs débiteurs pour le recouvrement des droits et taxes et, en général, de toutes sommes versées à l'État pour compte d'autrui

van een particulier, visiteeren, mogen, indien zij houder zijn van het aanstellingsbewijs als technisch klerk, of zoo zij den rang van ambtenaar hebben, aldaar boeken, brieven en documenten, aan de hand waarvan de strafbaarheid van de overtreders kan worden bewezen of welke op het spoor van hun medeplichtigen kunnen brengen, aanslaan en medenemen.

ART. 18.

Het toezichtspersoneel van het Hoog Comité van toezicht heeft, tot het opsporen en vaststellen van sluikerij, volkomen dezelfde macht als de ambtenaren van het Bestuur der douanen en accijnzen.

ART. 19.

De Minister van Financiën wordt gemachtigd de voor de toepassing van deze wet noodige maatregelen voor te schrijven.

Iedere inbreuk op de verordeningen genomen op grond van vorenstaand lid, wordt gestraft met een geldboete van 1,000 tot 5,000 frank. Bij herhaling wordt de geldboete verdubbeld; bij nieuwe herhaling wordt ze vervijfvoudigd en wordt de overtreder bovendien tot een gevangenisstraf van 8 tot 30 dagen veroordeeld.

ART. 20.

Artikel 119 der algemeene wet van 26 Augustus 1822 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Aan de expeditieus, makelaars, commissionnaires en grensexpeditieus wordt, gedurende zes maanden, te rekenen vanaf de betaling, voorrecht verleend op al de roerende goederen van hunne schuldenaars, voor de terugvordering van de rechten en taxes en in 't algemeen, van alle sommen aan

à l'occasion du dédouanement de marchandises en Belgique.

» Ce privilège rentre dans la catégorie de ceux mentionnés aux articles 2101 et 2102 du Code civil et 191 du Code de Commerce et prend rang immédiatement après ceux-ci et après ceux de l'État pour les droits et taxes dus. »

Bruxelles, le 6 juin 1934.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

JULES PONCELET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

Alf. AMELOT,
A. VAN HOECK.

den Staat voldaan voor rekening van derden bij het inklaren van goederen in België.

» Dit voorrecht hoort bij de reeks van deze opgesomd onder de artikelen 2101 en 2102 van het Burgerlijk Wetboek en 191 van het Wetboek van Koophandel en neemt rang onmiddellijk na deze en na die van den Staat voor de verschuldigde rechten en taxes ».

Brussel, 6 Juni 1934.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*